

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes, le 11 juin 1990, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant les lois des 3 avril 1953 et 2 juillet 1975", a donné le 14 juin 1990 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 juni 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wetten van 3 april 1953 en 2 juli 1975", heeft op 14 juni 1990 het volgend advies gegeven :

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations suivantes.

OBSERVATION GENERALE.

La loi en projet tend :

- 1Eà augmenter le nombre de juges du tribunal de première instance de Nivelles (de trois unités) (article 1er);
- 2Eà augmenter le nombre de greffiers dans le même tribunal (de deux unités) (article 2);
- 3Eà augmenter le nombre des substituts et des premiers substituts dans plusieurs tribunaux importants (articles 3 et 4).

Selon l'exposé des motifs (p. 3, alinéas 4, 5 et 6), les substituts qui seront nommés aux nouveaux emplois créés par la loi en projet pourront être délégués dans d'autres tribunaux "selon les nécessités du service, appréciées par les procureurs généraux". Mais ce statut particulier n'est réglé par aucune disposition du projet de loi. L'article 5 porte seulement que :

"Par dérogation au second alinéa de l'article 305 du Code judiciaire, les magistrats faisant partie du cadre créé par les articles 3 et 4 sont tenus de résider dans le ressort de la Cour d'appel".

.../...

Cet article tire une conséquence d'une situation particulière qui n'est décrite nulle part. Il ne résulte notamment pas des articles 3 et 4 du projet que les nouveaux emplois à créer formeraient un cadre distinct des emplois existants.

La situation de ces substituts doit faire l'objet d'un article nouveau modifiant l'article 151, alinéa 1er, du Code judiciaire; il formerait l'article 1er de la loi en projet.

En raison de l'urgence, il n'est pas proposé de texte.

En ce cas, l'article 5 du projet deviendrait l'article 2; l'article 1er du projet deviendrait l'article 3, les articles 3 et 4 les articles 4 et 5 et l'article 2 du projet l'article 6.

EXAMEN DU TEXTE.

Intitulé.

L'intitulé serait mieux rédigé comme suit :

"Projet de loi modifiant la loi du 3 avril 1953 d'organisation judiciaire et la loi du 2 juillet 1975 déterminant le cadre du personnel des tribunaux de première instance" ¹.

¹Nonobstant son intitulé très général, la loi du 2 juillet 1975 ne fixe que le cadre du personnel des greffes.

Arrêté de présentation.

Dans l'arrêté de présentation, les mots "Vu l'avis du Conseil d'Etat" doivent être omis, cet avis étant joint au projet de loi.

Dispositif.

Article 5 (devenant l'article 2).

L'article 5 du projet (devenant l'article 2) devrait être rédigé comme suit :

"Art. 2. L'article 305 du même code est complété par un alinéa rédigé comme suit :

"Par dérogation à l'alinéa 2, les substituts de complément ne sont pas tenus de résider dans l'arrondissement où est établi le tribunal où ils ont été nommés, mais dans le ressort de la Cour d'appel dont cet arrondissement fait partie".

L'article 1er du projet devient l'article 3 et l'article 2 devient l'article 6.

.../...

Article 3 (devenant l'article 4).

L'article 3 du projet (devenant l'article 4) doit être remplacé par le texte suivant :

"Le tableau III "Tribunaux de première instance" annexé à la même loi, remplacé par la loi du 1er août 1985 et modifié par la loi du 23 septembre 1985 et par la loi du 4 août 1986, est complété par une colonne "Substituts de complément" portant les chiffres suivants :

1Een regard du siège d'Anvers, le chiffre 3;

2Een regard du siège de Bruxelles, le chiffre 6;

3E en regard du siège de Charleroi, le chiffre 3;

4Een regard du siège de Tournai, le chiffre 1;

5Een regard du siège de Gand, le chiffre 3;

6E en regard du siège de Liège, le chiffre 3;

7E en regard des autres sièges, le chiffre 0".

L'article 4 devient l'article 5.

.../...

Binnen de korte termijn die hem is toegemeten, moet de Raad van State zich bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

ALGEMENE OPMERKING.

De wet is erop gericht :

- 1Ede rechters van de rechtbank van eerste aanleg van Nijvel in aantal (plus drie) te doen toenemen (artikel 1);
- 2Ede griffiers in dezelfde rechtbank in aantal te doen toenemen (plus twee) (artikel 2);
- 3Ede substituten en eerste substituten in verscheidene grote rechtbanken in aantal te doen toenemen (artikelen 3 en 4).

Volgens de memorie van toelichting (blz. 3, derde, vierde en vijfde alinea) zullen de substituten die tot de nieuwe, door de ontworpen wet ingestelde ambten zullen worden benoemd slechts "na beoordeling van de dienstvereisten door de Procureur-generaal", naar andere rechtbanken kunnen worden afgevaardigd. Die bijzondere toestand wordt evenwel door geen enkele bepaling van het wetsontwerp geregeld. In artikel 5 wordt slechts het volgende bepaald :

"In afwijking van artikel 305, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek, moeten de magistraten die deel uitmaken van de personeelsformatie opgericht bij de artikelen 3 en 4 verblijven in het rechtsgebied van het hof van beroep".

.../...

Dit artikel trekt gevolgen uit een bijzondere situatie die nergens is beschreven. Uit de artikelen 3 en 4 van het ontwerp blijkt namelijk niet dat de nieuwe ambten die moeten worden ingesteld een personeelsformatie zouden vormen die los staat van de bestaande ambten.

De positie van die substituten zou moeten worden geregeld in een nieuw artikel tot wijziging van artikel 151, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek; het zou artikel 1 van de ontworpen wet vormen.

Wegens het spoedeisende karakter van het advies, wordt er geen tekst voorgesteld.

In dat geval zou artikel 5 van het ontwerp artikel 2 worden; artikel 1 van het ontwerp zou artikel 3 worden, de artikelen 3 en 4 zouden de artikelen 4 en 5 worden en artikel 2 van het ontwerp zou artikel 6 worden.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Opschrift.

Het zou beter zijn het opschrift als volgt te redigeren :

"Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 3 april 1953 betreffende de rechterlijke inrichting en van de wet van 2 juli 1975 tot vaststelling van de personeelsformatie van de

.../...

rechtbanken van eerste aanleg" ².

Indieningsbesluit.

In het indieningsbesluit dienen de woorden "Gelet op het advies van de Raad van State" te vervallen daar dit advies bij het wetsontwerp wordt gevoegd.

Bepalend gedeelte.

Artikel 5 (dat artikel 2 wordt).

Artikel 5 van het ontwerp (dat artikel 2 wordt) zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Art. 2. Artikel 305 van hetzelfde wetboek wordt aangevuld met het volgende lid :

"In afwijking van het tweede lid, zijn de toegevoegde substituten niet verplicht te verblijven in het arrondissement waar de rechtbank waarbij zij benoemd zijn gevestigd is, maar in het rechtsgebied van het Hof van beroep waartoe dat arrondissement behoort"".

Artikel 1 van het ontwerp wordt artikel 3 en artikel 2 wordt artikel 6.

²Hoewel het opschrift van de wet van 2 juli 1975 zeer algemeen is geformuleerd, stelt die wet slechts de personeelsformatie van de griffies vast.

Artikel 3 (dat artikel 4 wordt).

Artikel 3 van het ontwerp (dat artikel 4 wordt) zou moeten worden vervangen door de volgende tekst :

"Tabel III "Rechtbanken van eerste aanleg" gevoegd bij dezelfde wet, vervangen door de wet van 1 augustus 1985 en gewijzigd bij de wet van 23 september 1985 en de wet van 4 augustus 1986, wordt aangevuld met een kolom "Toegevoegde substituten" waarin de volgende getallen staan :

1Etegenover de zetel Antwerpen, het getal 3;

2Etegenover de zetel Brussel, het getal 6;

3Etegenover de zetel Charleroi, het getal 3;

4Etegenover de zetel Doornik, het getal 1;

5Etegenover de zetel Gent, het getal 3;

6Etegenover de zetel Luik, het getal 3;

7Etegenover de andere zetels, het getal 0".

Artikel 4 wordt artikel 5.

.../...

GAM.

- 10 -

L. 19.992/2.

.../...

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

C.-L. CLOSSET,
J.-C. GEUS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier assumé,
toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. A. MERCENIER, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.